



ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE

The intended user should be a licensed medical professional, the patient, the patient's caretaker, or a family member providing assistance. The user should be able to:

- Read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS

- Treatment of acute or chronic low back pain, lumbar arthrosis.

CONTRAINDICATIONS

- None

WARNING & PRECAUTIONS

The product is intended for single patient use only. If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately.

APPLICATION INSTRUCTIONS

For maximum efficiency, make sure to choose the proper size and adjust the straps to the required compression.

- 1) Open the 4 straps.
- 2) Position the support around the waist and close using contact closure.
- 3) Pull the straps to the desired level of compression and affix them on the front of the support, using the contact closure tabs.

CARE

Wash in lukewarm water with a mild detergent. Do not bleach. Rinse thoroughly. Air dry. Do not machine dry. Do not dry-clean. Do not iron.

COMPOSITION

Polyamide, Polyester, PVC, Rubber, Elasthane, Steel

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFIL DE L'UTILISATEUR À QUI LE DISPOSITIF S'ADRESSE:

Le dispositif s'adresse à un médecin autorisé, le patient, l'aide-soignant ou un membre de la famille qui prodigue les soins au patient. L'utilisateur doit être capable de :

- Lire, comprendre et être physiquement apte à respecter toutes les consignes, les avertissements et les précautions qui figurent dans le mode d'emploi.

UTILISATION / INDICATIONS

- Traitement des douleurs lombaires chroniques ou aiguës, lombarthrose.

CONTRE-INDICATIONS

- Aucune

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

Ce produit est destiné à l'usage d'un seul patient uniquement. En cas de douleur, de gonflement, de changements au niveau des sensations ou autres réactions inhabituelles lors de l'utilisation de ce produit, consultez immédiatement votre médecin.

INSTRUCTIONS D'APPLICATION

Pour une efficacité maximale, s'assurer de choisir la taille appropriée et ajuster les sangles pour obtenir la compression requise.

- 1) Ouvrir les 4 sangles et étirer au maximum la ceinture.
- 2) Placer la ceinture autour de la taille et fermer à l'aide de la fermeture auto-agrippante.
- 3) Tirer sur les sangles bilatérales simultanément, jusqu'au niveau de compression souhaité et les apposer sur l'avant de la ceinture à l'aide des fermetures auto-agrippantes. Les sangles de compression peuvent se chevaucher sur l'avant de la ceinture.

ENTRETIEN

Laver à l'eau tiède à l'aide d'un détergent doux. Ne pas utiliser d'agent blanchissant. Rincer abondamment. Sécher à l'air libre. Ne pas sécher au sèche linge. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas repasser.

COMPOSITION

Polyamide, Polyester, PVC, Gomme, Elasthane, Acier

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

PERFIL DEL USUARIO OBJETIVO

El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente, el cuidador del paciente, o un familiar que proporciona asistencia. El usuario debe poder:

- Leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

APLICACIONES / INDICACIONES

- Tratamiento de dolores graves o crónicos de la zona lumbar, artrosis en zona lumbar.

CONTRE-INDICACIONES

- Aucune

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

El producto se ha diseñado para uso exclusivo en un solo paciente. Si sufre algún dolor, inflamación, alteración de la sensación o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, póngase en contacto con su médico inmediatamente.

INSTRUCCIONES PARA SU APLICACIÓN

Para maximizar su eficacia, elija el tamaño adecuado y ajuste las correas hasta conseguir la compresión adecuada.

- 1) Abra las 4 correas.
- 2) Coloque el soporte alrededor de la cintura y abróchelo mediante el cierre de contacto.
- 3) Tire de las correas hasta conseguir el nivel de compresión necesario y sujételas a la parte delantera del soporte mediante las lengüetas del cierre de contacto.

CUIDADO

Lávalo con agua tibia con un detergente suave. No utilice lejía. Aclare abundantemente. Séquelo al aire libre. No lo seque a máquina. No lavar en seco. No planchar.

COMPOSICIÓN

Poliamida, poliéster, PVC, caucho, elastano, acero

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE ANWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL

Der Anwender sollte eine zugelassene medizinische Fachkraft, der Patient, der/die Betreuer/in des Patienten oder ein betreuendes Familienmitglied sein. Der Anwender sollte in der Lage sein:

- Die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Anweisungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen zu lesen, zu verstehen und physisch in der Lage sein, diese auszuführen.

WECKBESTIMMUNG

- Behandlung akuter und chronischer Rückenschmerzen, Spondylarthrose.

KONTRAINDIKATIONEN

- Keine

WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Die Bandage ist zur Versorgung nur eines Patienten bestimmt. Wenn während der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsveränderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, nehmen Sie bitte sofort Kontakt mit Ihrem Arzt auf.

ANLEGEN DER BANDAGE

Die besten Ergebnisse lassen sich mit einer Stütze der richtigen Größe erzielen. Die Gurte werden der erforderlichen Kompression entsprechend fest angezogen.

- 1) Alle 4 Gurte lösen.
- 2) Stütze um die Taille legen und mit dem Klettverschluss schließen.
- 3) Gurte nach Bedarf festziehen und vorne an der Stütze mit dem Klettverschluss befestigen.

PFLEGE

Wäsche in lauwarmem Wasser mit Kaltwaschmittel. Keine Chlorbleiche verwenden. Gründlich ausspülen. An der Luft trocknen lassen. Nicht im Trockner trocknen. Nicht chemisch reinigen. Nicht bügeln.

VERWENDETE MATERIALIEN

Polyamid, Polyester, PVC, Gummi, Elastan, Stahl

ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

PROFILO UTENTE

L'utente cui il prodotto è destinato deve essere un medico professionista, il paziente, la persona che si prende cura del paziente o un familiare che lo assiste. L'utente deve essere in grado di:

- Leggere, comprendere e seguire le istruzioni, le avvertenze e le precauzioni riportate nelle informazioni per l'uso.

USO PREVISTO/INDICAZIONI

- Trattamento di dolori acuti o cronici della parte inferiore della schiena, artrosi lombare.

CONTROINDICAZIONI

- Nessuna

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Questo prodotto è indicato per l'uso su un solo paziente. Qualora nel corso dell'utilizzo di questo prodotto si avvertano dolore, gonfiori, cambiamenti nella sensibilità o qualsiasi altra reazione inconsueta, rivolgersi immediatamente al medico curante.

ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE

Per ottenere la massima efficienza dal prodotto, selezionare attentamente la dimensione adeguata e regolare le fascette in modo da avere la compressione richiesta.

- 1) Aprire le quattro fascette.
- 2) Posizionare il supporto attorno alla vita e allacciarlo per mezzo della chiusura a contatto.
- 3) Tirare le fascette per ottenere il livello di compressione desiderato e fissarle alla parte anteriore del supporto per mezzo delle linguette della chiusura a contatto.

MANTENIMENTO

Lavare in acqua tiepida con un detergente delicato. Non usare candeggina. Risciacquare accuratamente. Asciugare all'aria. Non utilizzare l'asciugatrice. Non lavare a secco. Non stirare.

COMPOSIZIONE

Poliammide, poliestere, PVC, gomma, elastan, acciaio

NEDERLANDS

LEES ONDERSTAANDE GEBUIKSAANWIJZING AANDACHTIG EN VOLLEDIG DOOR VOORDAT U DIT INSTRUMENT GEBUIKT. JUIST GEBUIK IS BELANGRIJK VOOR EEN GOEDE WERKING VAN HET PRODUCT.

GEBUIKERSPROFIEL

De beoogde gebruiker replace zijn bij is een bevoegde medisch professional, de patiënt, de zorgverlener van de patiënt of een familielid dat hulp biedt. De gebruiker moet in staat zijn om:

- alle aanwijzingen, waarschuwingen en voorzorgen in de gebruiksaanwijzing te lezen, begrijpen en fysiek uit te voeren.

BEDOELD GEBUIK/INDICATIES

- Behandeling van acute of chronische lage rugpijn, lumbo-artrose.

CONTRA-INDICATIES

- Geen

WAARSCHUWING EN VOORZORGSMAATREGELEN

Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik bij één patiënt. Neem onmiddellijk contact op met uw arts als u pijn, zwelling, gevoelsveranderingen of andere ongebruikelijke reacties ondervindt terwijl u dit product gebruikt.

INSTRUCTIES VOOR HET AANBRENGEN

Kies voor maximale efficiëntie de juiste maat en verstel de banden tot de vereiste druk.

- 1) Haal de 4 banden los.
- 2) Plaats de steun rond de taille en bevestig hem door de uiteinden van de banden op elkaar te drukken.
- 3) Trek de banden tot het gewenste drukniveau aan en zet ze op de voorkant van de steun vast door ze op elkaar te drukken.

ONDERHOUD

Wassen in lauwwarm water met een mild reinigingsmiddel. Niet bleken. Grondig spoelen. Aan de lucht laten drogen. Niet drogen in de wasdroger. Niet chemisch reinigen. Niet strijken.

SAMENSTELLING

Polyamide, polyester, PVC, rubber, elastaan, staal

ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJE SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VEŠKERÉ NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRÁVNÁ APLIKACE JE NEZBYTNÁ PRO SPRÁVNOU FUNKCI NÁSTROJE.

PROFIL ZAMÝŠLENÉHO UŽIVATELE

Zamýšleným uživatelem je lékařský pracovník s licenci, pacient, pacientův pečovatel nebo asistující rodinný příslušník. Uživatel musí být schopen:

- Přečíst všechny pokyny, varování a upozornění uvedené v návodu k použití, porozumět jim a fyzicky je zvládnout.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ A INDIKACE

- Léčba akutní nebo chronické bolesti v dolní části zad, lombar artróza.

KONTRAINDIKACE

- Nejsou známy

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Tento výrobek je určen k použití pouze u jednoho pacienta. Pokud se během používání tohoto výrobku objeví bolest, otok, změna citlivosti nebo jiné neobvyklé reakce, ihned se obraťte na svého lékaře.

POKYNY K POUŽITÍ

Pro dosažení maximální účinnosti dbejte na volbu správné velikosti a pásy nastavte na požadovanou úroveň komprese.

- 1) Rozepněte 4 pásy.
- 2) Umístěte podporu kolem pasu a uzavřete pomocí spojovacích uzávěrů.
- 3) Zatahněte pásy na požadovanou hodnotu tlaku a připevněte je na přední stranu podpory spojovacím uzávěrem.

ÚDRŽBA

Ortézu myjte v teplé vodě s použitím slabého čistícího roztoku. Nepoužívejte bělidlo. Důkladně vypláchněte a sušte na vzduchu. Nesušte v sušičce. Nečistěte chemicky. Nežehlete.

SLOŽENÍ

Polyamid, polyester, PVC, pryž, elastan, ocel

SLOVENČINA

PRED POUŽITÍM TOHTO NÁSTROJA SI POZORNE PREČÍTAJTE CELE NASLEDUJÚCE INŠTRUKCIE. SPRÁVNE POUŽITIE PRÍSTROJA JE NÚTNÉ K JEHO SPRÁVNEMU FUNGOVANIU.

PROFIL URČENÉHO POUŽÍVATEĽA

Určený používateľ by mal byť medicínsky odborník s platným oprávnením, pacient, ošetrovateľ pacienta alebo člen rodiny poskytujúci pomoc. Používateľ by mal byť schopný:

- prečítať si všetky pokyny, varovania a upozornenia v návode na použitie. Musí im porozumieť a byť fyzicky schopný ich vykonať.

URČENÉ POUŽITIE A INDIKÁCIE

- Liečba akútnej alebo chronických bolesti dolnej časti chrbtice, lombar artróza.

KONTRAINDIKÁCIE

- Žiadne kontraindikácie

VAROVANIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Tento výrobok je určený len na použitie u jedného pacienta. Ak pri používaní tohto produktu pociťujete akúkoľvek bolesť, výsivlité si opuch, zmeny citu pri dotyku alebo iné neobvyklé reakcie, obráťte sa okamžite na svojho lekára.

NÁVOD NA POUŽITIE

Pre maximálnu účinnosť zaistíte výber vhodnej veľkosti a primerané utiahnutie popruhov.

- 1) Otvorte 4 popruhy.
- 2) Umiestnite oporu okolo pásu a uzavrite pomocou kontaktného uzáveru.
- 3) Zatiahnite bočné elastické popruhy do požadovanej pozície a pripievnte ich pomocou kontaktného uzáveru k prednej časti opory.

ÚDRŽBA

Perte vo vlažnej vode pomocou jemného čistiaceho prostriedku. Nesmie sa bieliť. Dôkladne vymáčhte a nechajte uschnout na vzduchu. Nesušte v sušičke. Nesmie sa čistiť chemicky. Nesmie sa žehliť.

ZLOŽENIE

Polyamid, polyester, PVC, guma, elastan, oceľ



DANSK

LÆS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGennem FOR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FOR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

TILSIGTET BRUGERPROFIL:
Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienten, patientens omsorgsperson eller et familiemedlem, der yder bistand. Brugeren skal kunne:

- Læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre alle instruktioner, advarsler og forholdsregler, som er angivet i brugsvejledningen.

TILTÆNKT ANVENDELSE/INDIKATIONER

- Behandling af akutte eller kroniske smerter i nederste del af ryggen, lomber artrose.

KONTRAINDIKATIONER

- Ingen

ADVARSEL OG FORHOLDSREGLER
Produktet er udelukkende beregnet til brug på en enkelt patient. Hvis der opstår smerter, hævelser, sansemæssige forandringer eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal lægen omgående kontaktes.

VEJLEDNING I PÅSÆTNING
Maksimal effekt opnås ved at vælge den rigtige størrelse og justere remmene til den rette kompression.

- 1) Åbn de 4 remme.
- 2) Anbring støtten omkring taljen, og luk med velcrobåndene.
- 3) Stram remmene, så kompressionen passer, og sæt dem fast foran på støtten vha. velcrobåndene.

VEDLIGEHOLDELSE
Vask i lunkent vand med et mildt vaskemiddel. Må ikke lægges i klorin. Skyl grundigt. Lufttørres. Må ikke tørretumbles. Må ikke renses kemisk. Må ikke stryges.

SAMMENSÆTNING
Polyamid, polyester, PVC, gummi, elastan, stål

ERKLÆRING: SELVOM DER ER GJORT ALT HVAD AVANCEREDE TEKNIKKER KAN GØRE FOR AT OPNÅ DEN FORENEDE MAKSIMALE FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG BEKVEMLIGHED, ER DETTE IKKE NOGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNDGÅ LÆSIONER VED AT BRUGE DETTE PRODUKT.

TILTÆNKT BRUG PÅ EN ENKELT PATIENT

GARANTI Op til seks måneder efter købsdatoen vil DJO, LLC helt eller delvist reparere eller udskifte udstyret og dets tilbehør i tilfælde af fejl i materialer eller udførelse. I det omfang vilkårene i denne garanti er uforlignelige med lokal lovgivning, vil bestemmelserne i den pågældende lovgivning have forrang.

ERKLÆRING: SELVOM DER ER GJORT ALT HVAD AVANCEREDE TEKNIKKER KAN GØRE FOR AT OPNÅ DEN FORENEDE MAKSIMALE FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG BEKVEMLIGHED, ER DETTE IKKE NOGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNDGÅ LÆSIONER VED AT BRUGE DETTE PRODUKT.

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

AVSEDD ANVÄNDARPROFIL:
Systemet är avsett att användas av en legitimerad läkare eller sjuksköterska, patienten, patientens vårdgivare, eller en familjemedlem som hjälper till. Användaren ska kunna:

- Läsa, förstå och vara fysiskt kapabel att utföra alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder som anges i bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER

- Behandling av akut eller kroniske smärta i nedre delen av ryggen, lomber artros.

KONTRAINDIKATIONER

- Inga

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER
Denna produkt är avsedd för användning av endast en patient. Kontakta omedelbart läkare om smärta, svullnad, ändrade förmönelser eller andra ovanliga reaktioner uppstår medan produkten används.

ANVISNINGAR FÖR APPLICERING
Var noga med att välja rätt storlek och att justera remmarna till rätt kompression för att maximal effekt ska uppnås.

- 1) Öppna de 4 remmarna.
- 2) Placera stödet runt midjan och stäng med kontaktslitslutning.
- 3) Dra åt remmarna till önskad trycknivå och fäst dem på framsidan av stödet med spännena.

SKÖTSEL
Tvätta i ljummet vatten med ett mild tvättmedel. Får ej blekas. Skölj noga. Lufttorka. Får ej torkas med maskin. Får ej kemtvättas. Får ej strykas.

SAMMANSÄTTNING
Polyamid, polyester, PVC, gummi, elastan, stål

ERKLÄRING: SELVOM DER ER GJORT ALT HVAD AVANCEREDE TEKNIKKER KAN GØRE FOR AT OPNÅ DEN FORENEDE MAKSIMALE FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG BEKVEMLIGHED, ER DETTE IKKE NOGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNDGÅ LÆSIONER VED AT BRUGE DETTE PRODUKT.

AVSEDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN ENDA PATIENT

GARANTI DJO, LLC reparerar eller byter ut hela eller delar av enheten och dess tillbehör vad gäller defekter i material och utförande under en period på sex månader från försäljningsdatum, om garantins villkor är i strid med lokala bestämmelser ska de lokala bestämmelserna gälla.

OBS! ALLA ANSTRÄNGNINGAR HAR GJORTS OCH MODERN TEKNIK ANVÄNTS FÖR ATT UPPNÅ MAXIMAL ÖVERENSSTÄMMELSE AV FUNKTION, STYRKA, HÅLLBARHET OCH KOMFORT, MEN INGA GARANTIER LÄMNAS ATT SKADA FÖRHINDRAS GENOM ATT ANVÄNDA DENNA PRODUKT.

NORSK

FØR PRODUKTET TAS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE NEDENFOR NØYE. DET ER AVJØRENDE AT PRODUKTET BRUKES RIKTIG FOR AT DET SKAL GI GOD EFFEKT.

EGNET FOR FØLGENDE BRUKERE:
Den tiltenkte brukeren skal være en lisensiert lege, pasienten, pasientens omsorgsperson eller et familiemedlem som hjelper. Brukeren skal kunne:

- lese, forstå og være i fysisk stand til å utføre alle anvisningene, advarslene og forholdsreglene som er oppgitt i bruksinformasjonen.

TILSIKTET BRUK / INDIKASJONER

- Behandling av akutte eller kroniske smerter i nedre del av ryggen, lomber artrose.

KONTRAINDIKASJONER

- Ingen

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER
Produktet er ment til bruk av bare en pasient. Hvis det oppstår smerte, hevelse, endringer i følsomhet eller andre uvanlige reaksjoner mens du bruker dette produktet, må du ta kontakt med legen straks.

INSTRUKSJONER FOR BRUK
For å oppnå maksimal effekt må du sørge for å velge riktig størrelse og justere stroppene til riktig stramming.

- 1) Løsne de fire stroppene.
- 2) Asett støtten rundt midjen og fest med borrelås.
- 3) Trekk i stroppene til du oppnår ønsket stramming, og fest dem foran på støtten ved hjelp av borrelåsen.

STELL
Vask i lunkent vann med mild sape. Bruk ikke blekemidler. Skyl grundig. Lufttørkes. Bruk ikke tørkemaslin. Bruk ikke tørrens. Ikke stryk.

SAMMENSETNING
Polyamid, polyester, PVC, gummi, elastan, stål

ERKLÆRING: SELV OM DET ER GJORT ALT SOM KAN GJØRES MED AVANSERTE TEKNIKKER FOR Å OPNÅ MAXIMAL FUNKSJON, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNNGÅ SKADER VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.

BARE MENT FOR BRUK PÅ ÉN PASIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør for defekter i materialer eller utførelse i en periode på 6 måneder fra salgsdatoen. I den grad vilkårene i denne garantien er i strid med lokale forskrifter, vil bestemmelserne i slike lokale forskrifter gjelde.

ERKLÆRING: SELV OM DET ER GJORT ALT SOM KAN GJØRES MED AVANSERTE TEKNIKKER FOR Å OPNÅ MAXIMAL FUNKSJON, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNNGÅ SKADER VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KIINNITTÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALTA.

KÄYTTÄJÄPROFIILI:
Laite on tarkoitettu valtuutetun terveydenhuollon ammattilaisen, potilaan, hänen hoitajansa tai häntä avustavien perheenjäsenen käytettäväksi. Käyttäjän on voitava

- lukea, ymmärtää ja olla fyysisesti kykenevä noudattamaan käyttöohjeita, varoituksia ja huomautuksia.

KÄYTTÖTARKOITUS/INDIKAATIOT

- Akuutin ja kroonisen alaselkäviuun hoito, lomber nivelrikko.

KONTRAINDIKAATIOT

- Ei mitään

VAROITUKSET JA VAROITIMET
Tuote on tarkoitettu vain yhden potilaan käytettäväksi. Jos koet tuotteen käytön aikana kipua, turvotusta, tuntoaistimusten muutoksia tai epätavallisia reaktioita, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.

PUKEMISOHJEET
Jotta tuote toimisi mahdollisimman tehokkaasti, varmista, että valitset oikean koon ja säädät hihnat tarvittulle kireydelle.

- 1) Avaa 4 hihnaa.
- 2) Aseta tuki vyötärön ympäri ja sulje tartuntasulkimella.
- 3) Vedä hihnat haluamaasi kireyteen ja liitä ne tuen eteen tartuntasulkimilla.

TUOTTEEN HOITO
Pestä miedolla pesuaineella. Älä käytä valkaisuaineita. Huutele perusteellisesti. Anna kuivua itsestään. Älä kuivata koneessa. Älä käyttää kuivapesua. Älä siilitä.

VALMISTUSMATERIAALIT
Polyamidi, polyesteri, PVC, kumi, elastaani, teräs

ERKLÄRING: SELV OM DET ER GJORT ALT SOM KAN GJØRES MED AVANSERTE TEKNIKKER FOR Å OPNÅ MAXIMAL FUNKSJON, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNNGÅ SKADER VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.

VAIN YHDEN POTILAAN KÄYTTÖÖN

TAKUU DJO, LLC korjaa tai vaihtaa materiaali- tai valmistusvikaiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet puolen vuoden kuluessa myyntipäivästä. Mikäli tämän takuun ehdot eivät ole yhdenmukaisia paikallismääräysten kanssa, kyseiset paikallismääräysten ehdot ovat voimassa.

HUOMAUTUS: VAIKKA UUSIMPIA TEKNIKOITA KÄYTTÄMÄLLÄ ON PYRYTTY VARMISTAMAAN, ETTÄ TOIMIVUUS, VAHVUUS, KESTÄVYYS JA MUKAVUUS OLSIVAT PARHAAT MAHDOLLISET, MITÄÄN TAKUITA EI ANNETA SIITÄ, ETTÄ VAHINKO VOITTAISIIN ESTÄÄ TÄTÄ TUOTETTA KÄYTTÄMÄLLÄ.

PORTUGUÊS

ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO, LEIA COMPLETAMENTE E COM CUIDADO AS SEGUINTES INSTRUÇÕES. A APLICAÇÃO CORRECTA É VITAL AO FUNCIONAMENTO CORRECTO DO DISPOSITIVO

PERFIL DO UTILIZADOR ALVO:
O utilizador previsto deverá ser um profissional médico licenciado, o paciente, o prestador de cuidados ou um familiar do paciente que preste assistência ao mesmo. O utilizador deve ser capaz de:

- Ler, compreender e ser fisicamente capaz de efectuar todas as instruções, advertências e cuidados mencionados nas informações de utilização.

UTILIZAÇÃO PREVISTA/INDICAÇÕES

- Tratamento da dor lomber aguda ou crónica, artrose lomber.

CONTRA-INDICAÇÕES

- Nenhumas

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES
Em caso de dor, inchaço, mudanças de sensibilidade ou outras reacções anormais durante a utilização deste produto, deve contactar imediatamente o seu médico.

INSTRUÇÕES PARA APLICAÇÃO

- Para uma eficiência máxima, escolha o tamanho apropriado e ajuste as tiras laterais até obter a compressão necessária.
- 1) Abra as 4 correias.
- 2) Coloque a cinta lomber em redor da cintura e aperte usando o fecho de contacto.
- 3) Puxe as tiras laterais para ajustar o nível de compressão e aperte na parte frontal da cinta com o fecho de contacto.

CUIDADOS
Lave em água morna com um detergente suave. Não utilize lixívia. Enxagüe abundantemente. Deixe secar ao ar livre. Não seque na máquina de secar. Não limpe a seco. Não passe a ferro.

COMPOSIÇÃO
Poliamida, Poliéster, PVC, Borracha, Elastano e aço.

ERKLÆRING: SELVOM DER ER GJORT ALT HVAD AVANCEREDE TEKNIKKER KAN GØRE FOR AT OPNÅ DEN FORENEDE MAKSIMALE FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG BEKVEMLIGHED, ER DETTE IKKE NOGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNDGÅ LÆSIONER VED AT BRUGE DETTE PRODUKT.

CONCEBIDO PARA UTILIZAÇÃO NUM ÚNICO PACIENTE

GARANTIA A DJO, LLC reparará ou substituirá toda a unidade, ou parte da mesma, e os seus acessórios devido a defeitos de materiais ou de fabrico durante um período de seis meses a partir da data da venda. Caso os termos da presente garantia não estejam em consonância com os regulamentos locais, devem prevalecer as disposições dos regulamentos locais.

AVISO: EMBORA TENHAM SIDO FEITOS TODOS OS ESFORÇOS EM TERMOS DE TÉCNICAS PARA SE OBTIVER UMA COMPATIBILIDADE MÁXIMA DA FUNÇÃO, FORÇA, DURABILIDADE E CONFORTO, NÃO GARANTIMOS QUE NÃO OCORRERÃO LESÕES COM A UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO.